**Key recycling messages in Simplified Chinese**

|  |  |
| --- | --- |
| Most Kiwis can now recycle the same things from home. So it’s easier for us to recycle right.  | 大部分新西兰人现在可以在家里回收相同的物品。这样用正确方式进行资源回收变得更容易。  |
| Most Kiwis can now recycle the same things from home. So the rules may have changed in your area.  | 大部分新西兰人现在可以在家里回收相同的物品。因此，您所在地区的规则可能已发生变化。  |
| Most Kiwis can now recycle the same things from home. Here’s how you can recycle right. | 大部分新西兰人现在可以在家里回收相同的物品。以下是正确的回收方法。 |
| Only these things can be recycled from home:* Plastic bottles, trays and containers numbered 1, 2 and 5 only
* Food and drink tins and cans
* Paper and cardboard

Glass bottles and jars | 只有这些物品可以从家里回收：* 仅限编号为 1、2 和 5 的塑料瓶、托盘和容器
* 食品和饮料易拉罐和罐头
* 纸和纸板
* 玻璃瓶和罐子
 |

#### Material-specific messages

|  |  |
| --- | --- |
| **Cardboard** | **纸板** |
| Can I recycle this?  | 这个可以回收吗  |
| Take out your food scraps, flatten your pizza boxes, and put them out for recycling. | 取出食物残渣、压平披萨盒，然后将其进行回收。 |
| **Glass** | **玻璃** |
| Can I recycle this?  | 这个可以回收吗  |
| Yes. Recycled glass can be turned into new glass bottles. | 可以。回收的玻璃可以制造成新的玻璃瓶。 |
| Take off the lids, rinse out your dirty bottles and jars, and put them out for recycling. | 取下盖子、将瓶子冲洗干净，然后将其予以回收。 |
| **Tins and cans** | **易拉罐和罐头** |
| Can I recycle this?  | 这个可以回收吗  |
| Yes. Recycled tins and cans can be turned back into new cans, again and again. | 可以。回收的易拉罐和罐头可以一次次地重复制成新罐头。 |
| Rinse out your dirty cans and put them out for recycling. | 取下盖子、将罐子冲洗干净，然后将其予以回收。 |
| **Plastic bottles numbered 1, 2 and 5 only**  | **仅限编号为 1、2 和 5 的塑料瓶**  |
| Can I recycle this?  | 这个可以回收吗  |
| Yes. Recycled plastic bottles can be turned into new plastic products.  | 可以。回收的塑料瓶可以制新的塑料产品。  |
| Take off the lids, rinse out your dirty bottles, and put them out for recycling. | 取下盖子、将瓶身冲洗干净，然后将其予以回收。 |
| **Plastic containers numbered 1, 2 and 5 only**  | **仅限编号为 1、2 和 5 的塑料容器**  |
| Can I recycle this?  | 这个可以回收吗  |
| Yes. Recycled plastic containers can be turned into new plastic products.  | 可以。回收的塑料容器可以制新的塑料产品。  |
| Take off the lids, rinse out your dirty containers, and put them out for recycling. | 取下盖子，将容器冲洗干净，然后将其予以回收。 |

**Names of key materials**

|  |  |
| --- | --- |
| **Item** | **物品** |
| Plastic bottles, trays and containers numbered 1, 2 and 5 only | 仅限编号为 1、2 和 5 的塑料瓶、托盘和容器 |
| Food and drink tins and cans | 食品和饮料易拉罐和罐头 |
| Paper and cardboard | 纸和纸板 |
| Glass bottles and jars | 玻璃瓶和罐子 |
| Compostable packaging and containers | 可堆肥包装和容器 |
| Nappies and sanitary products | 尿布及卫生用品 |
| Lids for bottles, jars and containers | 瓶子、罐子和容器的盖子 |
| Fabric and clothing | 布料及服装 |
| Soft plastics | 软塑料 |
| Polystyrene | 聚苯乙烯 |
| E-waste | 电子垃圾 |
| Coffee cups and lids | 咖啡杯和盖子 |
| Aerosols | 气溶胶 |
| Vegetable scraps, peelings and stalks | 蔬菜残渣、果皮和茎 |
| Fruit scraps, skins and cores | 水果残渣、果皮和果核 |
| Cooked food | 熟食 |
| Bread, grains and pasta | 面包、谷物和面食 |
| Dairy | 奶制品 |
| Egg and seafood shells | 鸡蛋和海鲜贝壳 |
| Meat and fish bones | 肉和鱼骨头 |
| Coffee grounds and loose tea leaves | 咖啡渣和散装茶叶 |
| Indoor cut flowers | 插花花材 |
| Tea bags | 茶包 |
| Soft plastics | 软塑料 |
| Pet poo | 宠物粪便 |
| Newspaper | 报纸 |
| Pizza boxes | 披萨盒 |
| Paper towels | 擦手纸 |
| Tissues | 纸巾 |
| Compostable bags | 可堆肥袋 |

**Posters**

Recycling poster: what can be recycled at kerbside

|  |  |
| --- | --- |
| Recycling  | 回收利用  |
| Here’s what you can put out for recycling.  | 以下是您可以回收的物品。  |
| Plastic bottles, trays and containers numbered 1, 2 and 5 only  | 仅限编号为 1、2 和 5 的塑料瓶、托盘和容器  |
| Food and drink tins and cans | 食品和饮料易拉罐和罐头 |
| Paper and cardboard | 纸和纸板 |
| Take off the lids, rinse out your dirty items, and put them out for recycling.  | 取下盖子，冲洗干净，然后将其予以回收。  |
| Yes | 可重复利用 |

Recycling poster: what can’t be recycled at kerbside

|  |  |
| --- | --- |
| Here’s what you can’t put out for recycling. | 以下是您不可以回收的物品。 |
| Compostable packaging and containers | 可堆肥包装和容器 |
| Nappies and sanitary products | 尿布及卫生用品 |
| Lids from bottles, jars and containers | 瓶子、罐子和容器的盖子 |
| Fabric and clothing | 布料及服装 |
| Soft plastics | 软塑料 |
| Polystyrene | 聚苯乙烯 |
| E-waste | 电子垃圾 |
| Coffee cups and lids | 咖啡杯和盖子 |
| Aerosols | 气溶胶 |
| TIP: Before you put an item in your rubbish bin, consider whether it can be reused or recycled elsewhere. | 提示：在将物品放入垃圾桶之前，请考虑它是否可以在其他地方重复使用或回收。 |
| No | 不可重复利用 |

Food scraps poster: what is included in food scraps collections

|  |  |
| --- | --- |
| Food scraps | 食物残渣 |
| Here’s what you can put in your food scraps bin. | 以下是您可以放入厨余桶的物品。 |
| Fruit scraps, skins and cores | 水果残渣、果皮和果核 |
| Vegetable scraps, peelings and stalks | 蔬菜残渣、果皮和茎 |
| Cooked food | 熟食 |
| Bread, grains and pasta | 面包、谷物和面食 |
| Dairy | 奶制品 |
| Egg and seafood shells | 鸡蛋和海鲜贝壳 |
| Meat and fish bones | 肉和鱼骨头 |
| Coffee grounds and loose tea leaves | 咖啡渣和散装茶叶 |
| Indoor cut flowers | 插花花材 |
| Yes | 可重复利用 |

Food scraps poster: what’s not included in food scraps collections

|  |  |
| --- | --- |
| Here’s what you can’t put in your food scraps bin. | 以下是您不可以放入厨余桶的物品。 |
| Tea bags | 茶包 |
| Food wrapping | 食品包装 |
| Compostable packaging and containers | 可堆肥包装和容器 |
| Pet poo | 宠物粪便 |
| Newspaper | 报纸 |
| Pizza boxes | 披萨盒 |
| Paper towels | 擦手纸 |
| Tissues | 纸巾 |
| Compostable bags | 可堆肥袋 |
| Only put food scraps in your food scraps bin. Food scraps are turned into products that improve our soil. This helps us grow healthy fruit and vegetables | 仅将食物残渣放入厨余桶中。食物残渣会被转化为改善土壤的产品。这有助于我们种植健康的水果和蔬菜 |
| No. | 不可重复利用。 |